

10. Michael Haherfellner's wife to Julie Diehl, January 16, 1907

[Translation:]

Vienna, the 16th of January, 1907

Dear Mrs. Aunt!

In your letter

I have seen that you
5 would liked to be
acquainted with me
but by letter, the same
I would also like.

For the first, excuse
10 my "you" (informal" word,
I hope that we will
be good friends
until death.

Dear Aunt, your picture has
15 made me so joyful, I look at it

[Pg. 2]

very often. I liked you
very much right away. I think
we would get along
very well if we were
20 closer. It's too bad, dear
aunt, that you are so far away.
You brought you parents
and siblings a great
sacrifice, and in my opinion
25 you would have also
found your luck here as
in America.

[Pg. 3]

The sayings goes, "feed yourself
30 honestly, and stay in your home". Luck is all
determination and God knows us
above all else.

Dear aunt, we are doing well,
our child is dead, which my husband
already wrote to you. She was also
35 called Julianna. I am still often
very sad about it. We are also

already old. My husband was born in
[18]37 and I in [18]38.

[Pg. 4]

[Page 4 missing]

[Envelope:]

Esquire

Mrs. Julie Diehl

Spring Green, Wisconsin

North America